

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 20 (1958)
Heft: 2

Rubrik: La page des nouveautés

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

à l'œuvre sur un bâti spécial attelé à un tracteur à usages multiples cheminant en marche rampante. Une foule de spectateurs avides d'apprendre s'étaient groupés ailleurs autour des moniteurs spécialisés qui démontraient la méthode de démariage à la danoise (E. Bläsi, de Härkingen/SO, et ses collaborateurs).

Pour intéressante qu'ait été cette journée réussie, les participants ne furent toutefois pas mécontents de s'assembler vers les 16 heures autour et à l'intérieur d'une tente accueillante, où une collation leur permit de se restaurer dans une ambiance des plus cordiales.

i. S.

(Trad. R. S.)

Paysans propriétaires de tracteurs ! Réfléchissez que jamais vous ne gagnez autant à l'heure que lorsque vous procédez à l'entretien de vos machines !

La page des nouveautés

Une récolteuse à fourrages polyvalente

La firme E. Egli, machines agricoles, à Buchs (ZH), qui a la représentation générale de la fabrique Mengele, de Günzburg (Allemagne), vient d'introduire sur le marché une récolteuse à fourrages polyvalente désignée sous le nom d'«Allfix». Cette machine s'utilise non seulement au printemps, en été et en automne, mais également en hiver, à poste fixe, pour l'engrangement pneumatique des fourrages. Il s'agit d'une fabrication typiquement à un seul homme de service puisqu'elle peut être entièrement manœuvrée depuis le siège du conducteur de tracteur pendant l'exécution des travaux. L'«Allfix» est accouplée directement au tracteur et le fourrage vert, le foin sec et demi-sec, la paille, le maïs et les collets de betteraves, sont chargés pneumatiquement, sous forme hachée, dans un char à cadres accroché derrière. Le fauchage quotidien de l'herbe pour l'affouragement du bétail, de même que le fauchage du maïs-fourrage, etc., a lieu au moyen de la barre de coupe du tracteur. «L'Allfix» ramasse et charge ensuite immédiatement le fourrage, de sorte que le tout se déroule en une seule opération et sans exiger d'autre homme de service. La mise en grange du foin,

de la paille, etc., se fait en utilisant cette machine comme élévateur pneumatique et en se servant à cet effet d'une conduite de 50 m de long et de 38 cm de diamètre, la hauteur d'élévation étant de 10 m au maximum. Le char de récolte doit être équipé de cadres treillisés d'environ 2 m de haut.

Les 6 couteaux du dispositif de coupe peuvent être entièrement ou partiellement enlevés, au besoin, une telle opération ne demandant que quelques manipulations. Il est donc possible non seulement de régler la longueur des tronçons, dans une large mesure, mais également d'empêcher que le fourrage soit coupé. Si le terrain est plat et sec, il faut un tracteur d'une puissance de 20 à 25 CV.

Les caractéristiques techniques essentielles de cette machine sont les suivantes: largeur de ramassage 1,45 m, hauteur de projection 3,40 m, poids 670 kg, débit de fourrage vert 100—125 q/h, débit de fourrage sec 30—40 q/h. — Son prix est de fr. 4,500.—, organes de coupe et arbre à cardans compris.

Note de la Rédaction — La récolteuse à fourrages polyvalente décrite plus haut n'a pas encore été mise à l'essai par l'IMA.